Číslo zmluvy/Agreement No.: 2025-15-5035

Zmluva o poskytovaní údajov
Data Provision Agreement

(ďalej len „**Zmluva**“) / (hereinafter as „**the Agreement**“)

medzi: / between:

Meno / Name:	**Obec Zbudza**
Sídlo / Seat:	Zbudza 71, 072 23 Zbudza, Slovenská republika
Korešpondenčná adresa / Mailing address:	Zbudza 71, 072 23 Zbudza, Slovenská republika
IČO / ID code:	00 326 062
DIČ / Tax code:	2020742757
IČ DPH / VAT No.:	
EIC:	24XXP00000017ZOB
Zastúpená / Represented by:	***Zuzana Vojtěchová**, splnomocnenec*
Obchodný register / Place of registration	Iný register / Other register Oddiel: Pšn, Vložka č. 313-5100/946-18 / Section: Pšn, Insert No. 313-5100/946-18

(ďalej ako „**Poskytovateľ údajov**“ / hereinafter as „**Data Provider**“)

a / and

Meno / Name:	**OKTE, a.s.**
Sídlo / Seat:	Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO / ID code:	45 687 862
DIČ / Tax code:	2023089728
IČ DPH / VAT No.:	SK2023089728
Zastúpená / Represented by:	**Ing. Robert Sedlák**, predseda predstavenstva / Chairman of the Board of Directors **Mgr. Kamil Peteraj**, člen predstavenstva / Member of the Board of Directors
Obchodný register / Place of registration:	Mestský súd Bratislava III / Municipal Court Bratislava III Oddiel: Sa, Vložka č. 5087/B / Section: Sa, Insert No. 5087/B

(ďalej ako „**OKTE**“ / hereinafter as „**OKTE**“)

(ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“ / hereinafter as „**Contracting parties**“)

I. Preambula

1. OKTE vykonáva správu a zber nameraných údajov v rozsahu podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o energetike").

2. Táto Zmluva sa riadi najmä ustanoveniami Zákona o energetike, zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon o regulácii"), zákona č. 309/2009 Z.z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o podpore"), zákona č. 513/1991 Z.z. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník"), zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH"), príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO"), najmä vyhláškou č. 207/2023 Z.z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom (ďalej len „Pravidlá trhu"), vyhláškami Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „MH SR"), platnými rozhodnutiami ÚRSO, Prevádzkovým poriadkom OKTE schváleným ÚRSO (ďalej len „PP OKTE").

3. Terminológia a odborné pojmy používané v tejto Zmluve vychádzajú zo Zákona o energetike, Zákona o regulácii, Zákona o podpore, Pravidiel trhu, nariadení vlády, vyhlášok MH SR, vyhlášok ÚRSO, rozhodnutí ÚRSO a PP OKTE.

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dojednanie podmienok odovzdávania:

   a) údajov o odberných a odovzdávacích miestach pripojených do sústavy, ak je Poskytovateľ údajov

I. Preamble

1. OKTE performs the administration and collection of metered data to the extent pursuant to Act No. 251/2012 Coll. on energy and amendments to certain *acts, as amended* (hereinafter referred to as the "Energy Act").

2. This Agreement shall be governed in particular by the provisions of the Energy Act, Act No. 250/2012 Coll., on regulation in network industries (hereinafter referred to as the "Regulation Act"), Act No. 309/2009 Coll. on the promotion of renewable energy sources and high-efficiency cogeneration and on amendments to certain acts, as amended (hereinafter referred to as the "RES Promotion Act"), Act No. 513/1991 Coll. Commercial Code, as amended (hereinafter referred to as the "Commercial Code"), Act No. 222/2004 Coll. on the value added tax, as amended (hereinafter referred to as the "VAT Act"), relevant government regulations, decrees of the Regulatory Office for Network Industries (hereinafter referred to as "ÚRSO"), in particular, Decree No. 207/2023 Coll., which establishes the rules for the functioning of the internal electricity market and the rules for the functioning of the internal gas market (hereinafter referred to as the "Market Rules"), decrees of the Ministry of Economy of the Slovak Republic (hereinafter referred to as the "ME SR"), applicable *decisions of* ÚRSO, OKTE Operating Rules approved by ÚRSO (hereinafter referred to as the "OKTE OR").

3. The terminology and technical terms used in this Agreement are based on the Energy Act, the Regulation Act, the RES Promotion Act, the Market Rules, government regulations, ME SR decrees, ÚRSO decrees, ÚRSO decisions and the OKTE OR.

II. Subject Matter of the Agreement

1. The subject matter of this Agreement shall be the arrangement of the conditions for handing over:

   a) data on offtake and supply points connected to the system if the Data Provider is the system operator;

prevádzkovateľom sústavy;

b) údajov o odberných a odovzdávacích miestach pripojených na priame vedenie, ak je Poskytovateľ údajov prevádzkovateľom priameho vedenia;

c) údajov o zariadeniach na výrobu elektriny, ak je Poskytovateľ údajov výrobcom elektriny;

d) údajov o zariadeniach na uskladňovanie elektriny, ak je Poskytovateľ údajov prevádzkovateľom zariadenia na uskladňovanie elektriny;

e) údajov o agregácii a flexibilite, ak je Poskytovateľ údajov agregátorom;

f) údajov o zdieľaní elektriny, uskladňovaní elektriny, dodávke elektriny, agregácii a flexibilite, ak je Poskytovateľ údajov energetickým spoločenstvom alebo aktívnym odberateľom elektriny;

g) údajov o odberateľoch elektriny, ak je Poskytovateľ údajov Dodávateľom elektriny;

h) nameraných hodnôt alebo náhradným spôsobom stanovených hodnôt odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby elektriny, uskladňovania elektriny, agregácie, zdieľania elektriny alebo iných hodnôt, ktorých odovzdávanie zo strany Poskytovateľa údajov voči OKTE vyplýva z Pravidiel trhu a PP OKTE.

2. Predmetom Zmluvy je tiež zabezpečenie prístupu Poskytovateľa údajov do IS OKTE k údajom odovzdaným podľa predchádzajúceho odseku 1.

III. Registrácia Poskytovateľa údajov

1. Po uzavretí tejto Zmluvy a po splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v PP OKTE je OKTE povinný zaregistrovať Poskytovateľa údajov v IS OKTE a umožniť mu prístup do IS OKTE za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Za účelom prístupu k údajom podľa článku IV tejto Zmluvy zriadi OKTE pre Poskytovateľa údajov zabezpečený

b) data on offtake and supply points connected to the direct line if the Data Provider is the direct line operator;

c) data on electricity production facilities if the Data Provider is the electricity producer;

d) data on electricity storage facilities if the Data Provider is the electricity storage facility operator;

e) data on aggregation and flexibility if the Data Provider is an aggregator;

f) data on electricity sharing, electricity storage, electricity supply, aggregation and flexibility if the Data Provider is an energy community or an active electricity customer;

g) data on electricity customers if the Data Provider is the Electricity Supplier;

h) metered values or alternatively determined values of electricity offtake, electricity deliveries, electricity production, electricity losses in the system, electricity self-consumption (i.e. auxiliary power), electricity storage, aggregation, electricity sharing or other values, the handover of which by the Data Provider to OKTE results from the Market Rules and OKTE OR.

2. The subject matter of the Agreement shall also be the provision of the Data Provider's access to OKTE's IS to the data delivered pursuant to the preceding Section 1.

III. Data Provider Registration

1. After concluding this Agreement and fulfilling the conditions set out in this Agreement and in the OKTE OR, OKTE shall be obliged to register the Data Provider in the OKTE IS and to allow the Data Provider access to the OKTE IS under the terms and conditions set out in this Agreement. For the purpose of accessing the data pursuant to Article IV hereof,

prístup do IS OKTE. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje používať tento zabezpečený prístup v súlade s Pravidlami IS OKTE.

2. Spôsob zabezpečenia prístupu do IS OKTE sa riadi príslušnými ustanoveniami PP OKTE.
3. V prípade zániku platnosti tejto Zmluvy, OKTE ukončí registráciu Poskytovateľa údajov v IS OKTE, a to najskôr v deň, kedy Poskytovateľovi údajov uplynie lehota na odovzdanie údajov za obdobie do zániku platnosti tejto Zmluvy.
4. Spôsob registrácie, spôsob zverejňovania, termíny a možnosti a spôsoby zrušenia registrácie Poskytovateľa údajov v IS OKTE sa riadia ustanoveniami PP OKTE.

IV. Poskytovanie údajov

1. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE údaje potrebné pre vedenie evidencie podľa identifikačných čísiel v zmysle Pravidiel trhu a PP OKTE, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
2. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE údaje o odberných a odovzdávacích miestach pripojených do sústavy alebo na priame vedenie Poskytovateľa údajov, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
3. Poskytovateľ údajov sa ďalej zaväzuje poskytovať OKTE namerané hodnoty alebo náhradným spôsobom stanovené hodnoty odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby elektriny, uskladňovania elektriny, agregácie flexibility, zdieľania elektriny a/alebo iné hodnoty, a to v rozsahu, lehotách a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že údaje podľa odsekov 1 až 3 tohto článku budú poskytované elektronickou cestou prostredníctvom zabezpečeného prístupu do IS OKTE.
5. Poskytovateľ údajov je zodpovedný za

OKTE shall establish secure access to the OKTE IS for the Data Provider. The Data Provider undertakes to use this secure access in accordance with the OKTE IS rules.

2. The method of securing access to the OKTE IS shall be governed by the relevant provisions of the OKTE OR.
3. In the event of the expiration of this Agreement, OKTE shall terminate the Data Provider registration in the OKTE IS at the earliest on the day when the deadline for the Data Provider to transmit the data for the period until the expiration of this Agreement expires.
4. The method of registration, method of publication, deadlines and possibilities and methods of cancellation of the Data Provider registration in the OKTE IS shall be governed by the provisions of the OKTE OR.

IV. Data Provision

1. The Data Provider undertakes to provide OKTE with the data necessary for keeping records according to the identification numbers within the meaning of the Market Rules and the OKTE OR, by the deadlines, to the extent and in the manner resulting from the Market Rules and the OKTE OR.
2. The Data Provider undertakes to provide OKTE with data on the offtake and supply points connected to the system or to the direct line of the Data Provider, by the deadlines, to the extent and in the manner resulting from the Market Rules and OKTE OR.
3. The Data Provider further undertakes to provide OKTE with the metered values or alternatively determined values of electricity offtakes, electricity deliveries, electricity production, electricity losses in the system, electricity self-consumption, electricity storage, flexibility aggregation, electricity sharing and/or other values, and all this to the extent, by the deadlines and in the manner resulting from the Market Rules and OKTE OR.
4. At the same time, the Parties agree that the data pursuant to Sections 1 to 3 of this Article shall be provided electronically through the secure access to the OKTE IS.
5. The Data Provider shall be responsible for

správnosť a úplnosť odovzdávaných údajov. V prípade odovzdania nesprávnych resp. neúplných údajov Poskytovateľ údajov nesie zodpovednosť za škodu tým spôsobenú.

V. Prístup k údajom

1. OKTE umožní prístup k údajom podľa článku IV tejto Zmluvy oprávneným účastníkom trhu, vymedzeným v Pravidlách trhu a PP OKTE, najmä (avšak nie výlučne) subjektom zúčtovania v rozsahu údajov dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávacích miestach priradených do bilančnej skupiny príslušného subjektu zúčtovania, dodávateľom elektriny v rozsahu dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávajúcich miestach, do ktorých príslušný dodávateľ elektriny zabezpečuje dodávku elektriny, výkupcom elektriny v rozsahu dodávok elektriny na odovzdávacích miestach, pre ktoré príslušný výkupca elektriny zabezpečuje výkup elektriny, výrobcom elektriny v rozsahu údajov o zariadeniach na výrobu elektriny, ktoré prevádzkuje príslušný výrobca elektriny, agregátorom elektriny v rozsahu údajov o agregácii a flexibilite na odberných a odovzdávajúcich miestach, na ktorých príslušný agregátor agreguje flexibilitu, prevádzkovateľom zariadení na uskladňovanie elektriny v rozsahu údajov o zariadeniach na uskladňovanie elektriny, ktoré prevádzkuje príslušný prevádzkovateľ zariadenia na uskladňovanie elektriny, energetickým spoločenstvám a aktívnym odberateľom elektriny v rozsahu údajov o zdieľaní elektriny, uskladňovaní elektriny, dodávke elektriny, agregácii a flexibilite na odberných a odovzdávajúcich miestach, na ktorých príslušné energetické spoločenstvo alebo príslušný aktívny odberateľ zdieľa, vyrába, odoberá, dodáva alebo uskladňuje elektrinu. Prístup k týmto údajom bude zabezpečený elektronicky prostredníctvom IS OKTE.
2. OKTE sa zaväzuje nesprístupniť údaje poskytnuté Poskytovateľom údajov iným osobám, ako osobám, ktorým právo na

the correctness and completeness of the data delivered. In the event of incorrect or incomplete data delivered, the Data Provider shall be liable for any damage caused thereby.

V. Access to Data

1. OKTE shall provide access to the data pursuant to Article IV of this Agreement to eligible market participants, as defined in the Market Rules and the OKTE OR, including, but not limited to, the subjects of settlement to the extent of data on electricity supplies and electricity offtakes at the offtake and supply points assigned to the balance group of the relevant subject of settlement, electricity suppliers to the extent of electricity supplies and electricity offtakes at the offtake and supply points to which the relevant electricity supplier provides the electricity supplies, electricity buyers to the extent of electricity supplies at the supply points to which the relevant electricity buyer provides the electricity purchase, electricity producers to the extent of data on electricity production facilities, operated by the relevant electricity producer, electricity aggregators to the extent of aggregation and flexibility data at the offtake and supply points where the relevant aggregator aggregates flexibility, electricity storage facility operators to the extent of data on electricity storage facilities operated by the relevant electricity storage facility operator, energy communities and active electricity customers to the extent of data on electricity sharing, electricity storage, electricity supply, aggregation and flexibility at the offtake and supply points at which the relevant energy community or the relevant active electricity customer shares, produces, offtakes, supplies or stores electricity. Access to such data shall be provided electronically through the OKTE IS.
2. OKTE undertakes not to disclose the data provided by the Data Provider to persons other than those who have the right to

prístup k týmto údajom vyplýva zo Zákona o energetike, Zákona o regulácii, Zákona o podpore, Pravidiel trhu, PP OKTE alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva môže byť ukončená:
   a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
   b) výpoveďou zo strany Poskytovateľa údajov; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť urobená písomne, musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla a Poskytovateľ dát musí mať splnené všetky záväzky voči OKTE,
   c) výpoveďou zo strany OKTE; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane; výpoveď musí byť urobená písomne a musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla,
   d) písomným odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy resp. z dôvodov, pre ktoré pripúšťa odstúpenie od zmluvy Obchodný zákonník; odstúpenie oprávnenej Zmluvnej strany od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Ak táto Zmluva neurčuje inak, možno ju meniť a dopĺňať iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, podpísanými pre tento účel oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
2. OKTE aj Poskytovateľ údajov sa

access such data under the Energy Act, the Regulation Act, the RES Promotion Act, the Market Rules, the OKTE OR or other generally binding legal regulations.

VI. Validity and Effectiveness of Agreement

1. This Agreement is concluded for an indefinite period of time. The Agreement shall become valid and effective on the date of signature by both Parties.
2. This Agreement may be terminated:
   a) by written agreement of the Parties;
   b) by termination notice given by the Data Provider; the termination notice period shall be 30 calendar days and shall commence to run from the date of delivery of the termination notice to the other Party. The termination notice must be given in writing, sent by registered letter to the other Party at its registered office address and the Data Provider must have fulfilled all its obligations to OKTE;
   c) by termination notice given by OKTE; the termination notice period shall be 30 calendar days and shall commence to run from the date of delivery of the termination notice to the other Party; the termination notice must be given in writing and must be sent by registered letter to the other Party at its registered office address;
   d) by written withdrawal from this Agreement for reasons of material breach of the obligations under this Agreement or for reasons for which withdrawal from the Agreement is permitted by the Commercial Code; the withdrawal of the Party entitled to withdraw from this Agreement shall be effective on the date of the withdrawal notice delivery to the other Party at its registered office.

VII. Final Provisions

1. Unless otherwise provided herein, this Agreement may be amended and supplemented only by written amendments, numbered in ascending order and signed by the Parties' representatives authorized for this purpose.
2. Both OKTE and the Data Provider

zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu o prípadnej zmene údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.

3. Obe Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú, že budú chrániť a utajovať pred tretími osobami dôverné informácie. Žiadna zo Zmluvných strán bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytne informácie o plnení tejto Zmluvy tretej osobe, a to ani v čiastočnom rozsahu. Ustanovenia tohto článku sa nevzťahujú na informačnú povinnosť vyplývajúcu zo všeobecne záväzných právnych predpisov, informácie podávané bankám, daňovým, právnym poradcom, audítorom a dozorným orgánom oboch Zmluvných strán.
4. Ustanovenia o ochrane informácií, zmluvných pokutách, náhrade škody a riešení sporov zostávajú v platnosti ešte tri roky po skončení účinnosti tejto Zmluvy.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú prekonané novou právnou úpravou, zmenou predpisov ÚRSO alebo zmenou PP OKTE, zaväzujú sa Zmluvné strany dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy nahradiť novým ustanovením, ktoré bude určené novou právnou úpravou, alebo zmenou, alebo sa dohodnú na ustanovení, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorého úpravu mali Zmluvné strany na mysli pri formulovaní tejto Zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú bez zmeny. V prípade, že dôjde k rozsiahlym legislatívnym zmenám právneho poriadku Slovenskej republiky, ktoré by mali značný dopad na ustanovenia tejto Zmluvy a bolo by komplikovanejšie vzťahy upravené touto Zmluvou upraviť prostredníctvom dodatkov ako uzatvoriť novú zmluvu, je oprávnená ktorákoľvek zo Zmluvných strán okamžite odstúpiť od Zmluvy a odmietajúca strana nemá nárok na žiadnu kompenzáciu, náhradu škody alebo inú platbu, ktorú by inak mohla

undertake to inform the other Party in writing without undue delay of any change in the data specified in the header of this Agreement.

3. Both Parties mutually undertake to protect and keep confidential information secret from third parties. Neither Party shall disclose information concerning the performance of this Agreement, even to a partial extent, to any third party without the written consent of the other Party. The provisions of this Article shall not apply to information obligations arising from generally binding legal regulations, information provided to banks, tax, legal advisors, auditors and supervisory authorities of both Parties.
4. The provisions on information protection, contractual penalties, damages and dispute resolution shall remain in force for three years after the expiration of this Agreement.
5. If any provision of this Agreement is superseded by a new legislation, a change in the ÚRSO regulations or a change in the OKTE OR, the Parties undertake to replace the affected provision of this Agreement with a new provision that will be determined by the new legislation or change, or to agree on a provision that most closely gets to the purpose that the Parties had in mind when formulating this Agreement. The other provisions of this Agreement shall remain unchanged. In the event of extensive legislative changes in the laws of the Slovak Republic, which would have a significant impact on the provisions of this Agreement and it would be more complicated to adjust the relations regulated by this Agreement through amendments than to conclude a new Agreement, either of the Parties shall be entitled to immediately withdraw from the Agreement and the rejecting Party shall not be entitled to any compensation, compensation for damages or any other payment which it could otherwise claim from the withdrawing Party.

od strany, ktorá od Zmluvy odstúpila, požadovať.

6. Pokiaľ by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neúčinným, neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným (ďalej aj ako "vada pôvodného ustanovenia"), nebude tým dotknutá, ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenia Zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré netrpí vadou pôvodného ustanovenia a v čo najvyššej možnej miere zodpovedá duchu a účelu úpravy práv a povinností, obsiahnutých v zrušenom ustanovení.
7. Vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa budú prednostne riadiť platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, Obchodným zákonníkom, príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami a rozhodnutiami ÚRSO a PP OKTE.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu. Text v inom ako slovenskom jazyku musí byť zhodný s textom v slovenskom jazyku. Oficiálna komunikácia vo vzťahu k tejto Zmluve sa uskutočňuje v slovenskom jazyku. V prípade sporu je rozhodujúci text tejto Zmluvy v slovenskom jazyku.
9. Nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí:

   a) príloha č. 1 „Registračné údaje"
10. Poskytovateľ údajov je povinný vyplniť a odovzdať OKTE prílohy podľa bodu 9 tohto článku súčasne s podpisom tejto Zmluvy. V prípade uvedenia neúplných alebo nesprávnych údajov je Poskytovateľ údajov povinný tieto údaje doplniť, resp. opraviť, a to bezodkladne potom ako zistí, že sú neúplné alebo nesprávne, alebo na požiadanie zo strany OKTE. V prípade akejkoľvek zmeny v údajoch uvedených v týchto prílohách je Poskytovateľ údajov povinný tieto zmeny bezodkladne oznámiť OKTE, najneskôr do troch

6. Should any provision of this Agreement be or become ineffective, invalid, illegal or unenforceable (hereinafter also referred to as a "defect of the original provision"), the validity, effectiveness and enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected or impaired thereby. The Parties undertake to replace the provisions of the Agreement so affected with a new provision that does not suffer from the defect of the original provision and that corresponds to the highest possible extent to the spirit and purpose of the regulation of the rights and obligations contained in the repealed provision.
7. Relations not expressly regulated by this Agreement shall preferentially be governed by the applicable legal regulations of the Slovak Republic, the Commercial Code, relevant government regulations, decrees and decisions of ÚRSO and OKTE OR.
8. This Agreement is drawn up in two counterparts in the Slovak language, one counterpart for each Party. The text in a language other than the Slovak language must be identical to the text in the Slovak language. Official communications in relation to this Agreement shall be made in the Slovak language. In the event of a dispute, the text of this Agreement in the Slovak language shall prevail.
9. An integral part of this Agreement shall be:
   a) Appendix No. 1 "Registration Data"
10. The Data Provider shall be obliged to complete and submit to OKTE the attachments pursuant to Section 9 of this Article at the same time as signing this Agreement. In the event of providing incomplete or incorrect data, the Data Provider shall be obliged to complete or correct such data immediately upon discovering that it is incomplete or incorrect or upon request by OKTE. In the event of any change in the data set out in these attachments, the Data Provider shall be obliged to notify OKTE of such changes without delay no later than three working days after the change has occurred.

pracovných dní od vzniku zmeny.

11. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto Zmluve pripájajú svoje podpisy.

11. The Parties declare that the Agreement has not been concluded in distress or under manifestly unfavourable conditions and constitutes an expression of their will, which is made freely, seriously, definitely and intelligibly and which is not made in error and does not contradict or circumvent the law by its content or purpose. The Parties further declare that their freedom of contract is not restricted in any way, they are competent to enter into this Agreement and its performance is possible, they are familiar with its contents and they accept it without reservation, in witness whereof they affix their signatures to this Agreement.

[Úmyselne prázdne; podpisy na ďalšej strane / Intentionally left blank; signatures on the next page]

Poskytovateľ údajov / Data Provider:
Dátum / Date: 5.9.2025

[redacted]

.....
Zuzana Vojtěchová
splnomocnenec

.....

OKTE, a.s.:
Dátum / Date: 11. 09. 2025

[redacted]

.....
Ing. Robert Sedlák
predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors

[redacted]

.....
Mgr. Kamil Peteraj
člen predstavenstva
Member of the Board of Directors

[redacted]

Príloha č. 1
Registračné údaje
Registračné údaje o aktívnom odberateľovi

Názov spoločnosti/ Meno a priezvisko:	Obec Zbudza
Číslo oprávnenia na podnikanie vydaného ÚRSO / Potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti:	čestné vyhlásenie+splnomocnenie+poverenie
Platnosť oprávnenia vydaného ÚRSO / Potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti od:	čestné vyhlásenie+splnomocnenie+poverenie-3.9.2025
Výkon činnosti dodávka elektriny:	○ áno ◉ nie
Výkon činnosti výroba elektriny:	◉ áno ○ nie
Výkon činnosti uskladňovanie elektriny:	○ áno ◉ nie
Výkon činnosti zdieľanie elektriny:	○ áno ◉ nie

Generované z IS EDC OKTE, a.s., dňa 5.9.2025 14:04

Príloha č. 1 - 1
Registračné údaje
Registračné údaje o zariadení na výrobu elektriny

Názov spoločnosti:	Obec Zbudza	
Názov zariadenia na výrobu elektriny:	SOLAX X3 HYBRID	
Požiadavka:	☒ Založenie novej výrobne ☐ Zmena údajov v existujúcej výrobni	
Číslo povolenia vydaného ÚRSO / potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti:	čestné vyhlásenie+splnomocnenie+poverenie	
Adresa prevádzky:	**Ulica**	Zbudza
	Súpisné číslo	71
	Orientačné číslo	
	Katastrálne územie	Zbudza
	Číslo parcely	255
	PSČ	07223
	Mesto	Zbudza
	Štát	Slovenská republika
Dátum uvedenia zariadenia na výrobu elektriny do prevádzky:	3.3.2025	
Dátum poslednej rekonštrukcie alebo modernizácie zariadenia na výrobu elektriny:		
Dátum kúpy / prevodu zariadenia na výrobu elektriny:		
Celkový inštalovaný výkon v kW:	5.0	
Počet generátorov zariadenia na výrobu elektriny:	1	
Meranie na svorkách generátorov:	◉ áno ○ nie	
Meraná vlastná spotreba:	○ áno ◉ nie	
Zohľadnenie spotreby na výrobu tepla:	○ áno ◉ nie	
Lokálny zdroj:	○ áno ◉ nie	
Koeficient výkonu:		
Prečerpávacia vodná elektráreň:	○ áno ◉ nie	
Ostrovná prevádzka:	○ áno ◉ nie	
Priznaná podpora pre zariadenie na výrobu elektriny:	☐ povinný výkup ☐ doplatkom ☐ príplatkom	

	☒ bez podpory		
Výrobca elektriny s inštalovaným výkonom do 11 kW, ktorý nepodniká v energetike a nepoberá podporu doplatkom:	◉ áno ○ nie		
Generátory:	**Označenie generátora:**	**Dátum uvedenia do prevádzky:**	**Primárny zdroj energie:**
	FVE	3.3.2025	
Identifikácia miesta pripojenia zariadenia na výrobu elektriny do sústavy:	**Názov sústavy (uvedie sa názov sústavy alebo skutočnosť, že sa jedná o ostrovnú prevádzku):**	**EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta výrobcu elektriny pripojeného do sústavy:**	
	Východoslovenská distribučná sústava	**Dodávka:** 24ZVS00008630306	
	Východoslovenská distribučná sústava	**Odber:** 24ZVS0000070021Z	
Identifikácia miesta pripojenia zariadenia na výrobu elektriny na priame vedenie:	**Názov priameho vedenia:**	**EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta výrobcu elektriny pripojeného na priame vedenie:**	
V prípade výrobcu elektriny pripojeného priamym vedením je tento zároveň prevádzkovateľom priameho vedenia:	○ áno ◉ nie		

Generované z IS EDC OKTE, a.s., dňa 5.9.2025 14:04